Dios te salve, luna hermosa

94 III. In Praise of the Virgin 48. Dios te salve, luna hermosa

1. ¡Dios te salve, luna hermosa! ¡Dios te salve, luz del día! ¡Dios te salve, gran Señora! ¡Y Dios te salve, María!

2. Los ángeles en el cielo, los hombres en alabanza, la boca llena digamos, Virgen llena eres de gracia.

3. Muy rendido a tus plantas, Reina, mercedes te pido, concédemelas, Señora, pues el Señor es contigo.

4. Más hermosa que la luna y más linda que el sol eres, desde el principio del mundo, Señora, bendita tú eres.

5. Pues tú fuiste la escogida, sagrada Virgen bien puedes tenerte por la mejor entre todas las mujeres.

6. Los ángeles en el cielo tengan gloria y gran gusto, en el nombre de Jesús, digan, bendito es el fruto.

7. Del oriente nació el sol, dando al mundo hermosa luz, de tu boca nació el alba, nació de tu vientre Jesús.

8. Quien, dichoso, mereciera ser tu esclavo, madre mía, con un letrero en el pecho, diciendo, Santa María.

9. Pues te dió el rey celestial, sus dones de dos en dos, eres hija de Dios Padre, virgen y madre de Dios.

10. Desde que te coronaron de diamantes y de flores, te suplicamos, Señora, ruega por los pecadores.

11. Eres torre de David, de Jacobo escala fuerte, danos la mano ahora y en la hora de nuestra muerte.

12. En fin, divina Señora, postrado a tu amparo y luz, alabando tu pureza, diciéndote, amén, Jesús.

This alabado, a gloss of the “Hail Mary,” is sung at vigils and wakes when dawn comes.

The four versions we have were collected in four different places: Arroyo Hondo, Cerritos, Española, and Manassa. The above version is from Cerritos. The other variants do not differ from the above, except for stanza 3 of the Manassa version, which is quite different:

3. Rendido a tus pies, Señora, Reina, merced te pedimos; eres todo nuestro amparo, pues el Señor es contigo.

1 94] [262]

1 J. B. Ralliere, Colección de cánticos espirituales, ibid., 9th ed., 1933, p. 101.